Превод на видео за хора, полагащи грижи, от гръцки на английски на български

* 0:01 Казвам се Пицаки, Мария. Преди 9 години майка ми беше диагностицирана с болестта на Алцхаймер, хронична болест.
* 0:11 Не знаех нищо за тази болест. Започнах да събирам информация от Интернет.
* 0:20 Прочетох много статии, проучвания, начини за справяне с болестта, и започнах с ходенето по лекари.
* 0:31 През всичките тези години - много посещения, много различни учени с различен начин на поведение.
* 0:44 Повечето от тях имаха по-скоро авторитарно поведение, в смисъл че те решаваха кога, как и по каква причина ще говорят, не искаха да бъдат смущавани с въпроси или противоречене. Даваха само ясни инструкции и начини, по които да ги следваме.
* 1:14 Винаги съм искала да имам отворен разговор с лекаря, да мога да му се доверя, да има двустранна откровеност между нас, да имаме взаимоотношения на човешки същества, а не той да се счита за Господ, той също да се счита за човешко същество, което е способно на грешки и на слабости.
* 1:52 Вярвам, че по този начин се изграждат добри взаимоотношения между лекаря и пациента.
* 2:02 Много важен момент е, че винаги съм искала моят лекар, лекарят на майка ми, да е запознат с нейното здравно досие, така че при развитието на болестта, на всяка нейна фаза, винаги когато имам усещането, че не мога да се справя с някой нов проблем, че не знам какво още да направя, например при промяна на медикаментозното лечение, да мога да се обадя на лекаря и той да си вдигне телефона, да е насреща, за да ме успокои, да ми даде насоки и съвети.
* 2:43 Мисля, че това е най-важното нещо за полагащия грижи, да има такъв вид взаимоотношения с лекаря си.

Благодарение на: Алцхаймер Атина

Балгодарим на Г-жа Мария Пицаки за приноса и към това видео.